

	Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen Schutz gegen elektrischen Schlag Schutz gegen unabsichtliches direktes Berühren gefährlicher aktiver Teile Deutsche Fassung EN 50274:2002	DIN EN 50274
VDE	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekannt gegeben worden.	Klassifikation VDE 0660 Teil 514
ICS 13.260; 29.130.20 Low-voltage switchgear and controlgear assemblies – Protection against electric shock – Protection against unintentional direct contact with hazardous live parts; German version EN 50274:2002 Ensembles d'appareillage à basse tension – Protection contre les chocs électriques – Protection contre le contact direct involontaire avec des parties actives dangereuses; Version allemande EN 50274:2002 Die Europäische Norm EN 50274:2002 hat den Status einer Deutschen Norm. Beginn der Gültigkeit Die EN 50274 wurde am 2002-02-01 angenommen. Daneben darf DIN VDE 0106-100 (VDE 0106 Teil 100):1983-03 noch bis 2005-02-01 angewendet werden. Nationales Vorwort Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium UK 431.1 „Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE zuständig. Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN EN 50274 (VDE 0660 Teil 514):2001-08. Ersatz für DIN VDE 0106-100 (VDE 0106 Teil 100):1983-03 Siehe Beginn der Gültigkeit Fortsetzung Seite 2 und 3 und 14 Seiten EN DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE		

Änderungen

Gegenüber **DIN VDE 0106-100 (VDE 0106 Teil 100):1983-03** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Der Norm-Inhalt wurde auf deutsche Initiative zu einer Europäischen Norm erhoben.
- b) Der Zusammenhang der Anforderungen mit Europäischen Richtlinien wird erläutert.
- c) Die Verweisungen auf andere Normen wurden aktualisiert.

Frühere Ausgaben

DIN VDE 0106-100 (VDE 0106 Teil 100):1983-03

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

IEC hat 1997 die Benummerung der IEC-Publikationen geändert. Zu den bisher verwendeten Normnummern wird jeweils 60000 addiert. So ist zum Beispiel aus IEC 68 nun IEC 60068 geworden.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
–	IEC 60050-195:1998 + A1:2001	–	–
HD 384.2 S2:2001	IEC 60050-826:1982	DIN VDE 0100-200 (VDE 0100 Teil 200):1998-06^{*)}	VDE 0100 Teil 200
EN 60439-1:1999	IEC 60439-1:1999	DIN EN 60439-1 (VDE 0660 Teil 500):2000-08	VDE 0660 Teil 500
EN 60529:1991	IEC 60529:1989	DIN EN 60529 (VDE 0470 Teil 1):2000-09	VDE 0470 Teil 1
EN 61032:1998	IEC 61032:1997	DIN EN 61032 (VDE 0470 Teil 2):1998-10	VDE 0470 Teil 2
EN 61140:2001	IEC 61140:2001	DIN EN 61140 (VDE 0140 Teil 1):2001-08	VDE 0140 Teil 1
*) Nicht übereinstimmend			

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 60439-1 (VDE 0660 Teil 500), *Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen – Teil 1: Typgeprüfte und partiell typgeprüfte Kombinationen (IEC 60439-1:1999); Deutsche Fassung EN 60439-1:1999.*

DIN EN 60529 (VDE 0470 Teil 1), *Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code) (IEC 60529:1989 + A1:1999); Deutsche Fassung EN 60529:1991 + A1:2000.*

DIN EN 61032 (VDE 0470 Teil 2), *Schutz von Personen und Ausrüstung durch Gehäuse – Prüfsonden zum Nachweis (IEC 61032:1997); Deutsche Fassung EN 61032:1998.*

DIN EN 61140 (VDE 0140 Teil 1), *Schutz gegen elektrischen Schlag – Gemeinsame Anforderungen für Anlagen und Betriebsmittel (IEC 61140:1997); Deutsche Fassung EN 61140:2001.*

DIN VDE 0100-200 (VDE 0100 Teil 200), *Elektrische Anlagen von Gebäuden – Teil 200: Begriffe.*

– Leerseite –

Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen –
Schutz gegen elektrischen Schlag –
Schutz gegen unabsichtliches direktes Berühren gefährlicher aktiver Teile

Low-voltage switchgear and controlgear
assemblies –
Protection against electric shock –
Protection against unintentional direct contact
with hazardous live parts

Ensembles d'appareillage à basse tension –
Protection contre les chocs électriques –
Protection contre le contact direct involontaire
avec des parties actives dangereuses

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2002-02-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

Vorwort

Diese Europäische Norm wurde von der WG 3 des Technischen Komitees CENELEC TC 17D, „Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen“ ausgearbeitet. Sie ist vorgesehen als Ergänzung zur **EN 60439-1**. EN 60439-1 befasst sich nicht im Detail mit dem Schutz von Elektrofachkräften und elektrotechnisch unterwiesenen Personen gegen elektrischen Schlag beim notwendigen Zugang zu Betätigungseinrichtungen in der Schaltgerätekombination. Die Absicht dieser Norm ist es, zusätzliche Anforderungen für den Schutz dieser Personen gegen elektrischen Schlag festzulegen.

Der Text des Entwurfs wurde der formellen Abstimmung unterworfen und von CENELEC am 2002-02-01 als EN 50274 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die EN auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2003-02-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der EN entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2005-02-01

Anhänge, die als „informativ“ bezeichnet sind, enthalten nur Informationen.
In dieser Norm ist Anhang A informativ.